

HYGIENE & MAINTENANCE

Create it

HYGIENE & MAINTENANCE



**NSK**

## より安全で快適な、日々の診療のために。

いかに優れたハンドピースであっても、それを安全に使えなければ意味がありません。

ナカニシはハンドピースメーカーとして、製品の機能をフルに引き出せるよう、

メンテナンス機器にもこだわり尽くした様々な技術を投入。

より安全で快適な日々の診療のために、

ナカニシはより効率的なメンテナンスソリューションを提供します。

## INDEX

iCare .....	P 03 - 06
iClave mini2 .....	P 07 - 10
PANA SPRAY Plus .....	P 11
EZ SPRAY .....	P 12
マルチスタンド .....	P 13
マルチゲージ .....	P 13
Spare Parts .....	P 14

# iCare ハンドピース自動注油システム

## 日々の診療に不可欠なハンドピースの自動注油システム

ハンドピースのタイプに応じて、適正な注油量がプリセットされており、簡単なボタン操作のみで、ハンドピースのメンテナンスが完了。

さらにチャック清掃機能により、チャック内部の汚れや磨耗粉を効果的に取り除くことで、チャック由来のトラブルを未然に防ぎ、長期にわたりハンドピースをより良い状態に維持します。また、オイル注油量の最適化などにより、ランニングコストを低減します。



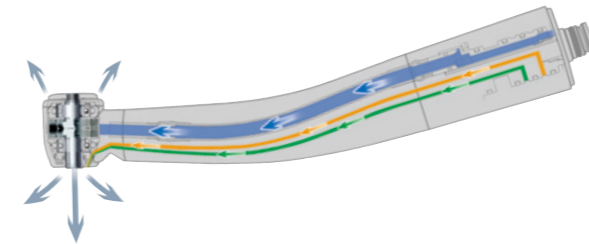
### シンプル操作で、簡単に注油

エアタービン・コントラアングル、それぞれに合わせた適切な注油量がプリセットされているため、ボタンを押すだけの簡単な操作で、ハンドピースの自動注油が行えます。



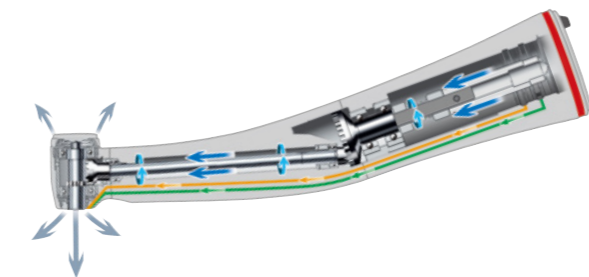
### エアタービン

エアタービンは、エア回路、注水回路、およびチップエア（水を霧状にするためのエア）回路のすべてに注油されます。



### コントラアングル

コントラアングルは、ハンドピースのギアをモーターで回転させながら注油。複雑なギアの隅々までオイルを送り込むことが可能です。注水回路、チップエア（水を霧状にするためのエア）回路のすべてに注油されます。



### チャック清掃機能

付属のチャック清掃用ノズルを使用することで、チャック内部の汚れや磨耗粉を取り除きます。



### オイルミスト漏れを軽減(別売品)

ハンドピースヘッドフィルターを装着して注油を行うことで、オイルミスト漏れを軽減します。



## エアーの吹き出し時間を選択

注油後、余剰オイルを排出するためのエアーの吹き出し時間を選択できるため、ハンドピースの使用環境やお好みに合わせたメンテナンスが可能です。



## 着脱が簡単な前面ドア

前面ドアを完全に取り外すことができるため、庫内のお手入れが簡単に行えます。



## 大型オイルタンク

iCareの大型タンク(1.2 L)は、メンテナンスオイル(1 L)を1回で補充できるため、余ったオイルの保管場所や、ボトルからのオイル漏れによる汚れの心配がなく、衛生的です。メンテナンス用ノズルを使用することで、上蓋から簡単に補充できます。



## スタイリッシュ&コンパクト

医院内での使いやすさを追い求めたiCareは、スタイリッシュでコンパクトなデザインのため、限られたスペースの中で効率よく設置できます。



## 各社仕様エアータービン装着用のアダプターを用意

各社仕様のエアータービンもアダプター(別売品)をタービンジョイントの形状に合わせて装着するだけで、使用することができます。

## アラーム機能で安全動作を実現

オイルの不足時やエアークの低減時など、本体の異常を自動で検知し、操作パネル上にLEDの点灯・点滅によるエラー表示をします。

## iCare専用メンテナンスオイル

iCareの高い注油効果の実現に欠くことができない専用のメンテナンスオイルです(付属品)。お得な6本入りセットもご用意。

## iCare 標準セット



コントラ2本、エアータービン2本仕様

製品名	製品番号	標準価格
iCare C2 Type	Y1002794	¥255,000



コントラ3本、エアータービン1本仕様

製品名	製品番号	標準価格
iCare C3 Type	Y1002795	¥275,000



### セット内容

- iCare ユニット • 電源コード • iCare用メンテナンスオイル(1 L)
- ミストフィルターセット • エアーチューブ • オイルシート • チャック清掃用ノズル

### 仕様

- 寸法 : W 280 × D 240 × H 350 mm • 重量 : 6.5 kg(C2タイプ / C3タイプ) • 電源 : AC 100-240 V 50/60 Hz
- 適正空気圧 : 0.5-0.6 MPa(5.0-6.0 kgf/cm<sup>2</sup>) • タンク容量 : 1.2 L

- エアータービン取付ジョイントはミッドウエスト4ホール • エアー配管が必要となります。(5.0-6.0 kgf/cm<sup>2</sup>)
- エアースケラー(弊社製Ti-Max S970 シリーズを除く)、およびパテラスエアーマーターはメンテナンスオイルが抜けない構造のため、本製品では使用できません。これらのハンドピースへ注油を行う場合は、各製品の取扱説明書に従って注油してください。
- 血液などがハンドピース内に浸入した場合は、パナスプレープラスでのメンテナンスをおすすめします。本製品では十分な洗浄が行えず、血液などが内部で凝固するなど故障の原因となる恐れがあります。
- 本製品はハンドピース内部の洗浄を意図した製品ではありません。

## iCare アダプター

製品名	製品番号	標準価格	
PTL アダプター	Z257010	¥10,500	• パテラス、マツハ用
KV アダプター	Z257020	¥10,500	• カボ用
SR アダプター	Z257023	¥10,500	• シロナ用
WH アダプター	Z257021	¥10,500	• W&H用
BA アダプター	Z280022	¥10,500	• ビエン・エア用
MT アダプター	Z257030	¥10,500	• モリタ用
MH アダプター	Z257048	¥10,500	• モリタ4H用
YS アダプター	Z257031	¥10,500	• ヨシダ用
YS-2 アダプター	Z257044	¥10,500	• ヨシダ用(ライト無し)
OS アダプター	Z257032	¥10,500	• オサダ用
OS-2 アダプター	Z257034	¥10,500	• オサダ用(ライト無し)
OS-4 アダプター	Z257038	¥10,500	• オサダ用(ライト付) • 排気回収タイプ
F-タイプ アダプター	Z280042	¥10,500	• エンドメイト TC2 / iProphy ヘッド
B2/M4 アダプター	T904	¥7,000	• ボーテン2ホール用

アダプターは、エアータービンの種類によっては装着できないものもあります。販売店にご相談ください。

iCare アダプター /  
Oリング対応表



## メンテナンスオイル

製品名	製品番号	標準価格
iCare用メンテナンスオイル 1 L	Z016130	¥11,500
iCare用メンテナンスオイルセット 6本入	Y1002783	¥65,000



# iClave mini2 小型包装品用高圧蒸気滅菌器

Made in Japan. Global Standard.

## 進化した、ハンドピースのための、スマート滅菌器。

さらに洗練された、歯科医療へ。

ジャパンメイドの信頼性と、ヨーロッパ基準クラスSに準拠した滅菌性能。

そして、使いやすさにこだわったデザイン。

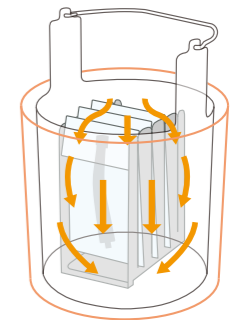
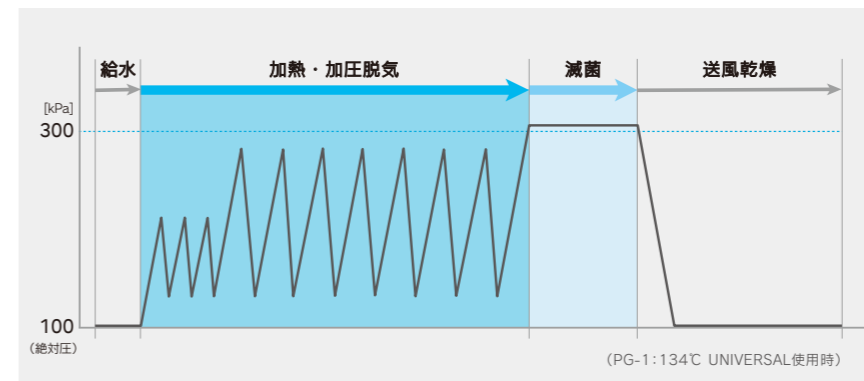
ハンドピースメーカーのナカニシが、毎日の施術と安全を考え、  
ハンドピースのための滅菌器をよりスマートに進化させました。



## ハンドピースにやさしく、内部までしっかり滅菌

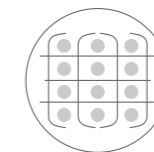
### 高圧蒸気重力置換による高い浸透度

滅菌前の重力置換工程を従来より増やし、さらにハンドピースの滅菌に適した縦型配置により、蒸気浸透度を高めることで、滅菌力が向上しました。



### コンパクトサイズで大容量

専用バスケットで、効率の良い配置が可能です。未包装で最大12本、一重包装で最大6本までのハンドピースを一度に滅菌できます。



### しっかりと滅菌できる直熱ヒートシステム

直熱ヒーターにより、チャンバー内部を効率的に温めます。また、チャンバーをすっぽり覆う一体型の断熱ジャケットにより、熱を効率よく内部に保留。温度ムラが少なく、効率的な加熱を実現。これによりスムーズに滅菌工程へ移行し、効率的な高圧蒸気滅菌を行います。



## 優れた操作性で、お手入れも簡単

### 見えやすく、簡単操作のLCDパネル

LCDパネルを採用したことで、視認性が大幅にアップ。用途に合ったプログラムの中から選択し、ボタンを押すだけの簡単操作。また、プログラブレスバーにより、現在の進行状況や残り時間が一目でわかります。



### 使いやすさと清掃性が向上したスマートデザイン

LCDパネルを採用したシームレスな外装は、清掃がしやすく、簡単にお手入れが可能です。



### 着脱式大容量タンクで給水時間の節約と簡単お手入れ

1回の給水で4回分の減菌が可能\*。使用した水は毎回排水タンクに自動排水します。タンクの残水量は正面から見えやすく、給水タイミングが分かりやすい設計。取り外しも簡単で、タンクの清掃も簡単に行えます。\*PG-1：134℃ UNIVERSAL使用時

## 使いやすさと安全性が向上した充実の機能

### 音声案内によるお知らせ機能

減菌開始や終了時等を、音声でお知らせします。

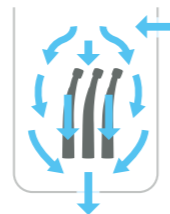
- ▶▶▶ 減菌を開始します
- ▶▶▶ 減菌が終了しました

### 通常ロックとインターロックの二重ロック構造による安全性の向上

内部の圧力が下がらないとロックが解除されないインターロックと、通常のロックの二重ロック構造により、間違えて開けてしまう危険を防ぎます。

### 自動延長送風乾燥機能

減菌が完了してもふたを開けるまで送風乾燥状態を延長することが可能。これにより、被減菌物の乾燥に寄与します。



## 滅菌フロー



### ヨーロッパ滅菌基準 EN13060: Class S 準拠

製品名	製品番号	標準価格
iClave mini2 標準セット	Y1500013	¥498,000

- セット内容**
- iClave mini2 ユニット・バスケット・仕切りスタンド
  - 仕切り板(長)×4・仕切り板(短)・排水タンク・各種基本パーツ

- 仕様**
- 外形寸法(ドア全開時：H)：W 210 × D 370 × H 360 mm(H 600 mm)
  - 総重量(ユニット本体)：17.5 kg
  - 電源：AC 100 V 50/60 Hz
  - 消費電力：750 VA(定格消費電力750 W)
  - チャンパー寸法：φ130 × L 200 mm
  - チャンパー容量：2.5 L
  - 給水タンク容量：1.5 L
  - 排水タンク外形寸法：W 140 × D 195 × H 234 mm
  - 排水タンク容量：5 L
  - 排水ホース：1.5 m
  - ハンドピース滅菌本数目安：12本(未包装)、6本(一重包装)

販売名：アイクレブミニ2 一般名称：小型包装品用高圧蒸気滅菌器  
 認証番号：302ABBZX00049000 管理医療機器 特定保守管理医療機器



プログラム	温度	滅菌時間	包装形態	
PG-1	134℃ UNIVERSAL	134℃	5.5分	一重包装
PG-2	134℃ FAST	134℃	3.5分	未包装
PG-3	121℃ UNIVERSAL	121℃	35.5分	一重包装
PG-4	121℃ FAST	121℃	30.5分	未包装

- UNIVERSAL：一重包装 FAST：未包装(滅菌後即時使用)
- 滅菌(STERILIZING)工程の前に、加熱(HEATING)工程が約8~25分かかります。
- 使用する水は、15µS/cm以下の蒸留水、精製水、純水、または、イオン交換水、RO水のいずれかをご使用ください。
- 送風乾燥時間は(2~90分)の変更が可能です。

# PANA SPRAY Plus ハンドピース潤滑油

「パナスプレープラス」には、アルコール含有の特殊な潤滑油が採用されており、タービン・コントラなどに内蔵されているボールベアリングの潤滑性・洗浄性が高く、日常のメンテナンスに使用することにより、ハンドピースの寿命を延ばします。また、アルコール入りのため、スプレー使用時の潤滑油による手のべたつきも軽減され、より使いやすくなっています。



製品名	製品番号	標準価格	
パナスプレープラス	Z182100	¥5,000	・エアータービン、ハンドピース用 ・480 mL ・アルコール含
パナスプレープラス 6本セット	Y900630	¥26,000	
チップノズル	Z020010	¥210	←

## パナスプレープラス用ノズル

製品名	製品番号	標準価格
<b>パテラス スプレーノズル</b> ・パテラスカップリング式 エアータービン / モーター用	P183090	¥1,100
<b>スプレーノズル(KV)</b> ・KaVo® Multiflex® カップリング用	Z090051	¥1,600
<b>スプレーノズル(SR)</b> ・Sirona® Quick coupling用	Z090052	¥1,600
<b>スプレーノズル(WH)</b> ・W&H® Roto Quick カップリング用	Z090054	¥1,600
<b>スプレーノズル(BA)</b> ・Bien Air® UNIFIX® カップリング用	Z090053	¥1,600
<b>スプレーノズル(ML)</b> ・モリタ α メインチューブ用	Z090055	¥1,600

製品名	製品番号	標準価格
<b>スプレーノズル(YS)</b> ・ヨシダクイックジョイント用	Z090057	¥1,600
<b>スプレーノズル(FL)</b> ・オサダファインジョイント用	Z090062	¥1,600
<b>E-タイプスプレーノズル</b> ・E-タイプ用* *ISO3964準拠品	Z019090	¥1,100
<b>サージカルスプレーノズル</b> ・E-タイプ用* *ISO3964準拠品 ・SGM-I / SGMS-I ヘッド用	Z114090	¥1,100
<b>F-タイプスプレーノズル</b> ・エンドメイト TC2 / iProphy ISD900 ヘッド用	Z256090	¥1,100

PANA SPRAY Plus用ノズル /  
Oリング対応表



## スプレーミスト吸収パック

スプレーによるハンドピースへの注油時、ミスト状のオイルが飛散し、周囲を汚す可能性があります。このスプレーミスト吸収パックにより、オイルミストを効果的に吸収し、診療室をクリーンに維持できます。また、手にもオイルが付着しないため、ハンドピースのメンテナンスを楽に行えます。



製品名	製品番号	標準価格
スプレーミスト吸収パック	Y900084	¥5,000

・10パック入



# EZ SPRAY 潤滑スプレーアシスタント

EZスプレーは、スプレーグリップとハンドピースを確実に装着することによりオイルでの洗浄・注油が行えるので、人によるバラつきがなく簡単にオイルメンテナンスが行えます。また、各社仕様のエアータービンハンドピースをご使用いただく場合には、各社仕様エアータービン装着用アダプターをご使用ください。

- コントラングルハンドピース (E-タイプ仕様) ライト付 / ライト無し
- エンドメイト TC2 / iProphy ヘッド (F-タイプ仕様)
- エアータービンハンドピース NSK/パテラスカップリングタイプ
- 各社仕様エアータービンハンドピース

スプレー

製品名	製品番号	標準価格
EZスプレー標準セット	Y900070	¥25,500

セット内容

- ・EZスプレーグリップ ・コイルチューブ
- ・グリップホルダー ・缶ホルダー
- ・切換バルブ ・PA用ノズル
- ・スプレーミスト吸収パック(1パック)

注意

EZスプレー標準セットは、ナカニシ社製パナスプレープラス専用品です。なお、パナスプレープラス本体は本セットに含まれておりません。

各社仕様エアータービンを使用する際は、各社仕様エアータービン装着用アダプターとEZ-M4アダプターを組み合わせてください。

## 各社仕様エアータービン装着用アダプター (各社用アダプター + EZ-M4アダプター)

製品名	製品番号	標準価格	
KV アダプター	Z257020	¥10,500	・カボ用
SR アダプター	Z257023	¥10,500	・シロナ用
WH アダプター	Z257021	¥10,500	・W&H用
BA アダプター	Z280022	¥10,500	・ビエン・エア用
MT アダプター	Z257030	¥10,500	・モリタ用
MH アダプター	Z257048	¥10,500	・モリタ4H用
YS アダプター	Z257031	¥10,500	・ヨシダ用
YS-2 アダプター	Z257044	¥10,500	・ヨシダ用(ライト無し)
OS アダプター	Z257032	¥10,500	・オサダ用
OS-2 アダプター	Z257034	¥10,500	・オサダ用(ライト無し)
OS-4 アダプター	Z257038	¥10,500	・オサダ用(ライト付) ・排気回収タイプ
F-タイプ アダプター	Z257042	¥10,500	・エンドメイト TC2 / iProphy ヘッド
EZ-M4 アダプター	Z229040	¥5,250	

アダプターは、エアータービンの種類によっては装着できないものもあります。販売店にご相談ください。

EZ SPRAY 各社仕様エアータービン装着用  
アダプター対応表



## EZグリップセット

注油によるハンドピース内の余分なオイルをエアブローにより排出します。EZグリップを使用する場所には、エアチューブ(外径φ6 mm)のエア配管が必要です。

製品名	製品番号	標準価格
EZグリップセット	ZA02290100	¥17,000

・EZスプレーグリップ ・コイルチューブ  
・エア配管用継手PEG6-4



## マルチスタンド

エアータービン、コントラアングルハンドピースなどの注油後の保管に便利です。  
ハンドピースと一緒に135℃でオートクレーブ可能です。



製品名	製品番号	標準価格
マルチスタンドフルセット	Z036	¥5,250

- パテラスエアータービン/モーター用、E-タイプ\*コントラ用
- スタンド用ポスト(A), (B) × 各5個
- スタンド用ポスト(C) × 4個 ※ISO3964準拠品



製品名	製品番号	標準価格
マルチスタンドパテラス用	Z036002	¥3,600

- スタンド用ポスト(A) × 3個
- スタンド用ポスト(C) × 2個



## マルチスタンド用ポスト

製品名	製品	製品番号	標準価格
スタンド用ポスト(A)	<ul style="list-style-type: none"> <li>パテラス エアータービン用</li> <li>パテラス モーター用</li> </ul>	Z036201	¥210
スタンド用ポスト(B)	<ul style="list-style-type: none"> <li>E-タイプ* コントラ用</li> <li>※ISO3964準拠品</li> </ul>	Z036202	¥210
スタンド用ポスト(C)	<ul style="list-style-type: none"> <li>パテラスカップリング用</li> <li>マッハカップリング用</li> </ul>	Z036203	¥210
スタンド用ポスト(KV)	<ul style="list-style-type: none"> <li>カボ エアータービン用</li> </ul>	Z036204	¥210
スタンド用ポスト(SR)	<ul style="list-style-type: none"> <li>シロナ エアータービン用</li> </ul>	Z036205	¥210
スタンド用ポスト(WH)	<ul style="list-style-type: none"> <li>W&amp;H エアータービン用</li> </ul>	Z036207	¥210
スタンド用ポスト(BA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ビエン・エア エアータービン用</li> </ul>	Z036206	¥210
スタンド用ポスト(MT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>モリタ エアータービン用</li> </ul>	Z036208	¥210
スタンド用ポスト(FL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>オサダファインジョイント用</li> </ul>	Z036213	¥210
スタンド用ポスト(F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>エンドメイト TC2 / iProphy / iSD900 ヘッド用</li> </ul>	Z036209	¥210

## マルチゲージ

給気圧、排気圧、水圧、チップエア圧を正確に測定できるので、エアータービンなどの適正圧力の設定が可能になります。

製品名	製品番号	標準価格
MG-4H マルチゲージ	Z109400	¥26,500

- ライト付ISO標準4ホール、ミッドウエスト4ホール / 5ホールの手元圧測定



## Spare Parts

### iCare

製品名	製品	製品番号	標準価格
iCare用メンテナンスオイル 1L		Z016130	¥11,500
iCare用メンテナンスオイル 6本入		Y1002783	¥65,000
ミストフィルターセット (12個入)		Y900159	¥2,000

### iClave mini2

製品名	製品	製品番号	標準価格
バスケット		U1159101	¥16,200
仕切りスタンド		U1159102	¥4,300
仕切り板(長)		U1159103	¥1,600
仕切り板(短)		U1159104	¥1,100
水フィルタ		U1159107	¥1,600
フィルタ受け		105321	¥1,600
エアフィルタ		U1159109	¥8,700

### EZスプレー

製品名	製品	製品番号	標準価格
EZスプレー グリップ		Z229011	¥15,000
コイルチューブ		Z229135	¥1,600
グリップホルダー		Z229201	¥840
缶ホルダー		Z229020	¥4,000

製品名	製品	製品番号	標準価格
オイルシート (10枚入)		U433135	¥1,100
エアフィルター		U508352	¥6,000

製品名	製品	製品番号	標準価格
フックハンドル		UA11850232	¥4,300
排水タンク		UA11850234	¥1,600
排水タンク キャップセット		UA11850860	¥5,400
給水タンクカバー		UA11850265	¥3,000
給水タンク蓋		UA11850106	¥1,700
給水タンク本体		UA11850105	¥3,000
給水ホースセット		UA11850266	¥3,500

製品名	製品	製品番号	標準価格
切換バルブ		Z229017	¥4,000
EZ-M4アダプター		Z229040	¥5,250
PA用ノズル		Z229030	¥1,700
PTL用ノズル		Z229035	¥5,000

製品名	製品	製品番号	標準価格
チャック清掃用ノズル		Z257301	¥1,700
ハンドピースヘッドフィルター (200個入)		U1120118	¥5,000

製品名	製品	製品番号	標準価格
パッキン		UA11850173	¥5,400
Oリング 給水ジョイント		D25100602	¥900
ヒューズ (15 A)		UA11850239	¥320
排水ホースセット		Y1500197	¥8,100
排水ホース (1.5m) 1本		UA11850235	¥6,400
ホースクランプ (2個)		UA11850244	¥420
保護スプリング (2個)		UA11850237	¥840

製品名	製品	製品番号	標準価格
Oリング グリップ用		D0312060100	¥320
Oリング 切換バルブ用		D0312032120	¥320
エア配管用継手 PEG6-4		D2A100307	¥600

エアータービン  
メンテナンス動画

コントラアングル  
メンテナンス動画

プロフィーメイト neo  
メンテナンス動画

ベリオメイト  
メンテナンス動画

KaVoとMultiflexは、Kaltenbach & Voigt GmbH & Co.の登録商標です。  
Dentsply SironaとSironaは、Dentsply Sirona Inc.の登録商標です。

Bien AirとUNIFIXは、Bien-Air Holding SAの登録商標です。  
W&Hは、W&H Deutschland GmbHの登録商標です。

熱水洗浄可能

オートクレーブ可能

株式会社ナカニシ nsk-dental.jp

本社・工場 〒322-8666 栃木県鹿沼市下日向700

TEL: 0289-64-3380

FAX: 0289-62-5636

東京事務所 〒110-0015 東京都台東区東上野4-8-1

TIXTOWER UENO 9F

TEL: 03-5828-4180

FAX: 03-5828-0064

大阪事務所 〒530-0057 大阪市北区曽根崎2-12-7

清和梅田ビル 10F

TEL: 06-6315-7217

FAX: 06-6315-7218

ナカニシお客様相談窓口

受付時間(土日祝日を除く) 0120-7242-56

9:00~17:00

NSK製品に関するご意見・ご質問など、お気軽にお寄せください。

記載しております標準価格に消費税は含まれておりません。仕様及び形状は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。  
ご使用前に必ず、製品に添付の「取扱説明書」および「添付文書」をお読みください。

